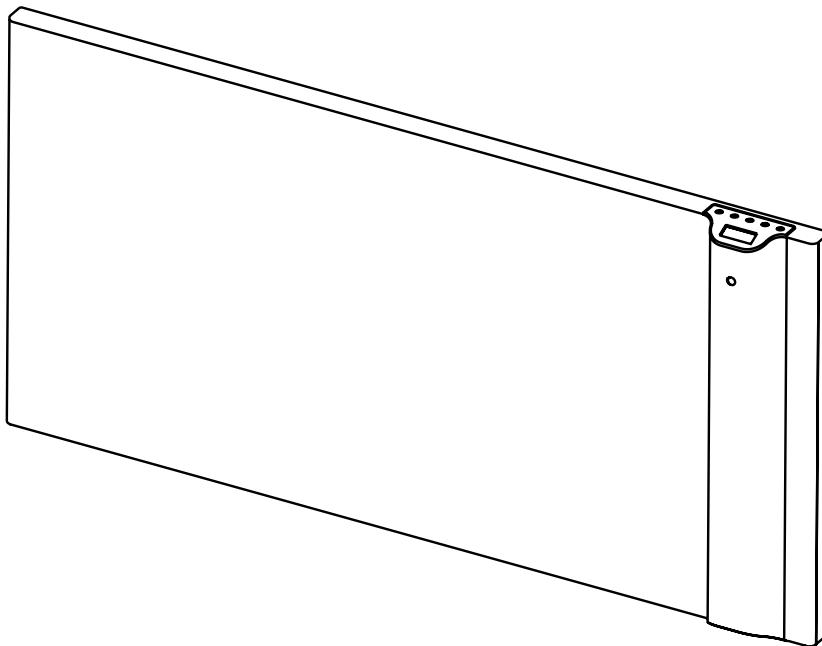


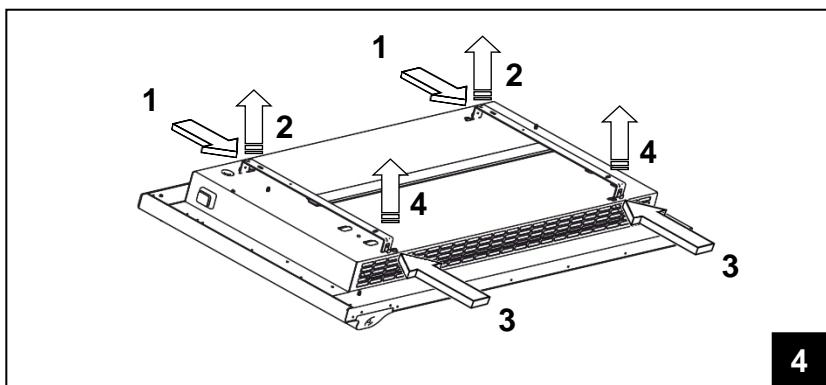
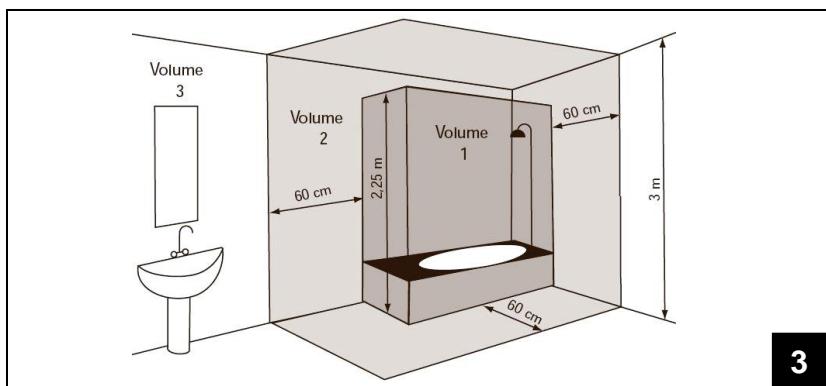
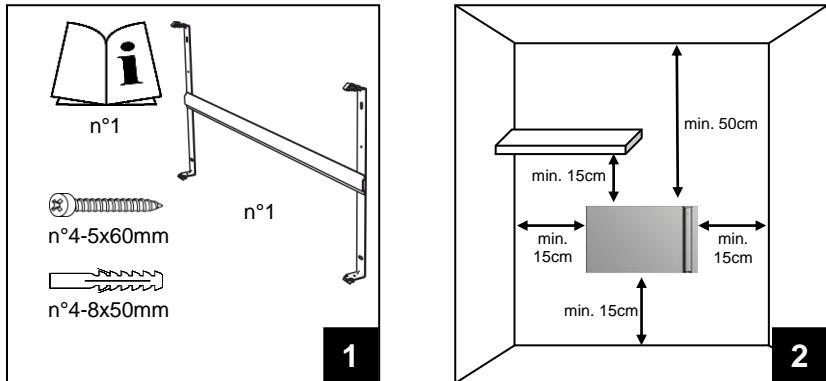


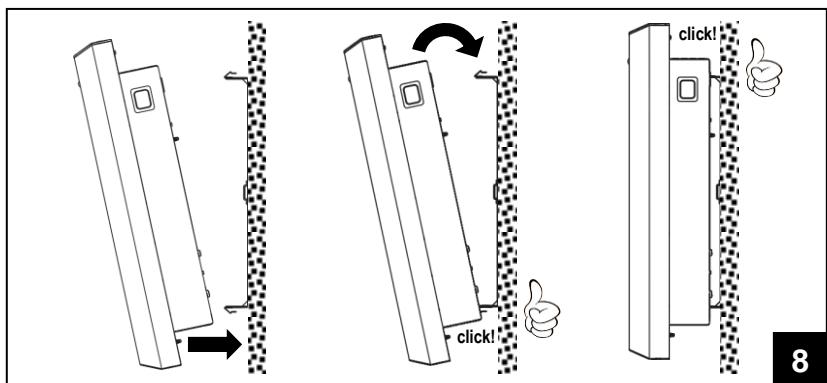
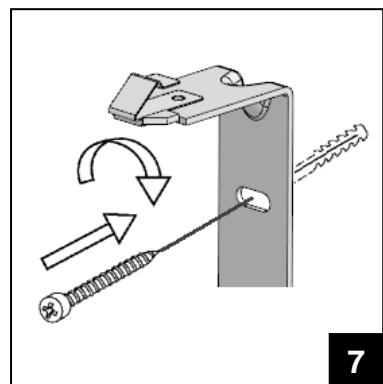
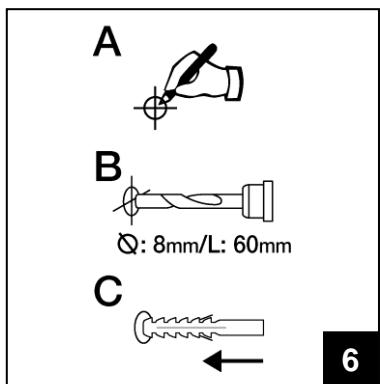
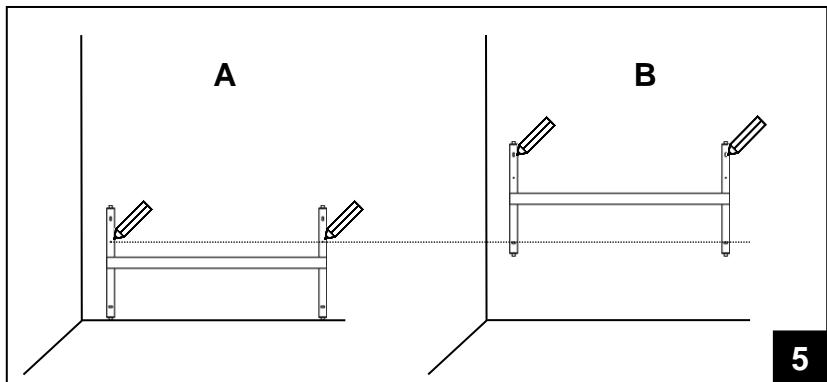
KLS

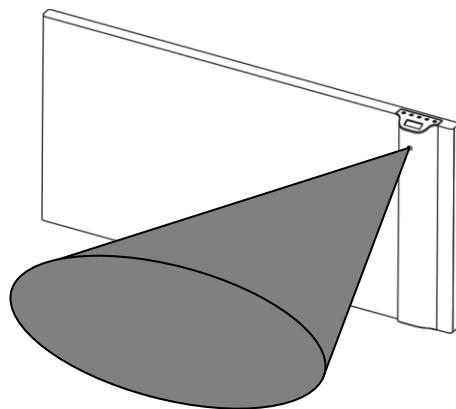
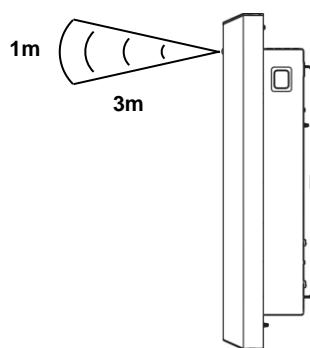


FR Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.

NL Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.







MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le radiateur, lisez attentivement les instructions afin d'éviter tout danger ou d'utilisation inappropriate de l'appareil. Toutes utilisations autres que celles décrites dans cette notice seront considérées comme dangereuses et risquent de causer des incendies, des chocs électriques ou des blessures et ne seront pas couverts par la garantie.

La garantie ne s'applique pas en cas de défaut, détérioration, dommages causés en raison d'un usage impropre ou d'un abus dans l'utilisation du radiateur. Vous pouvez disposer de droits reconnus par la loi de votre pays. Aucune disposition de la présente garantie ne peut avoir pour effet d'exclure quelque garantie ou droit reconnu d'ordre public par la législation de votre pays.

Avant toute opération, otez l'emballage du produit et vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé. En cas de défaut, de choc ou de dommage, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même et contactez votre revendeur.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages et protégez l'environnement en jetant les cartons et les calages dans les endroits appropriés pour le recyclage.

1. Pour votre sécurité

- Cet appareil est réservé à un usage domestique. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans des moyens de transports (véhicule/bateau/avion)
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils soient âgés de 8 ans et plus et supervisés
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être surveillés en continu.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil qu'à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et qu'ils aient reçu l'autorisation ainsi que toutes les instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et les risques encourus. Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne peuvent pas brancher, régler , nettoyer l'appareil ou effectuer la maintenance utilisateur.
- **Certaines parties de ce produit peut devenir très chaudes et causer des brûlures. Il faut prêter attention plus particulièrement aux personnes vulnérables présentes dans la pièce, telles que les enfants ou les personnes agées.**
- Vérifiez si la tension du secteur est la même que celle de l'appareil. 230V AC, 50Hz.

- ❑ Ne laissez jamais les enfants ou les animaux domestiques toucher ou jouer avec l'appareil. Attention ! Lorsque l'appareil est en fonction, le panneau est parfois très chaud ($80^{\circ}\text{C} = 176^{\circ}\text{F}$ env.)
- ❑ **ATTENTION :afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.** Il est clairement inscrit sur l 'appareil NE PAS COUVRIR ou le symbole ci dessous



- ❑ N'utilisez pas cet appareil dans des atmosphères saturées en gaz explosifs, en vapeurs produits par des solvants ou des peintures, ni en vapeurs/gaz inflammables.
- ❑ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son service de maintenance ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ❑ Placez l'appareil de façon à ce que la prise de courant soit toujours accessible.
- ❑ Ne placez jamais cet appareil juste en-dessous d'une prise de courant.
- ❑ Ne pas introduire d'objet à l'intérieur de l'appareil

2. Votre appareil

- ❑ Dans le carton de l 'appareil, vous devez trouver :
 - N°1 fixation métalliques pour la fixation au mur (fixé sur le radiateur);
 - N°4 cheville à expansion en nylon 8x50mm
 - N°4 vis 5x60mm
- ❑ Contactez votre revendeur s'il vous manque des pièces.

3. Emplacement sûr

- ❑ N'utilisez l'appareil qu'en position horizontal.
- ❑ L'appareil dispose d'une double isolation électrique (classe II) et ne nécessite donc d'aucune mise à la terre.
- ❑ Respectez toujours scrupuleusement les distances minimales du mur, des meubles et(ou) objets illustrés par la figure 2.
- ❑ Ne montez jamais l'appareil sur des surfaces en bois ou en matériaux synthétiques.
- ❑ L'appareil a un degré d'imperméabilité IP24. Vous pouvez donc l'utiliser dans les salles de bains et les pièces humides mais vous ne devez jamais l'installer dans le périmètre des baignoires ou douches (Volume 1 de la figure 2).
- ❑ Ne pas installer le radiateur dans un courant d'air, cela pourrait perturber sa régulation.

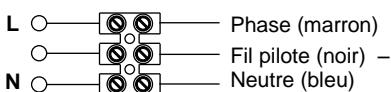
4. Installation

- ❑ Retirez l'étrier d'installation murale fixée au dos du radiateur en déclenchant d'abord les 2 ressorts du haut et ensuite les 2 ressorts du bas, comme le montre la figure 4.
- ❑ Posez l'étrier au sol pour l'utiliser comme gabarit pour marquer au rayon les points où percer les 2 trous de fixation inférieurs (figure 5A).
- ❑ Soulevez l'étrier pour faire coïncider avec ses points de fixation inférieurs avec les marques faites précédemment sur le mur et marquez avec un crayon la position des deux points de fixation supérieure (figure 5B).
- ❑ Percez des trous dans les 4 points marqués précédemment et introduisez les chevilles en plastique (figure 6).
- ❑ Fixez l'étrier au mur à l'aide des 4 vis fournies (figure 7).
- ❑ Accrochez l'appareil sur l'étrier en commençant par les 2 points de fixation inférieurs et enclenchez-le ensuite sur les 2 points de fixation supérieurs (figure 8).

- Si vous devez retirer l'appareil de l'étrier, décrochez d'abord les deux points de fixation inférieurs et ensuite les points de fixation supérieurs.

5. Branchements électriques

- L'appareil doit être alimenté en 230V AC 50 Hz.
- L'appareil peut être fourni avec un câble muni de fiche ou d'un câble pour installation. Si l'appareil muni de fiche doit être installé en France, pour effectuer le branchement électrique sur le secteur il vous faut couper la fiche et utiliser une boîte de connexion adéquate.
- Si l'appareil est fourni avec un câble pour installation, effectuez le branchement avec un câble à 3 fils (Marron= Phase, Bleu = Neutre, Noir = Conducteur pilote) et une boîte de connexion. **Si vous ne voulez pas utiliser les fonctionnalités du fil pilote, il vous suffit de brancher la phase et le neutre. L'appareil fonctionnera correctement même sans programmeur extérieur. IL EST RECOMMANDÉ DE FAIRE INTERVENIR UN ELECTRICIEN PROFESSIONNEL OU TOUT AUTRE PERSONNE AYANT LES QUALIFICATIONS NECESSAIRES POUR L'INSTALLATION**
- Dans les pièces humides, les salles de bains ou les cuisines, installez la borne de branchement à 25cm minimum du sol.
- Le branchement électrique sur le secteur doit aussi prévoir un interrupteur bipolaire, avec une distance minimum d'ouverture entre les contacts de 3 mm.
- Le branchement à la terre est interdit. **NE PAS BRANCHER LE FIL PILOTE (NOIR) À LA TERRE.**
- Si l'appareil piloté est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bain), il est nécessaire de connecter l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.



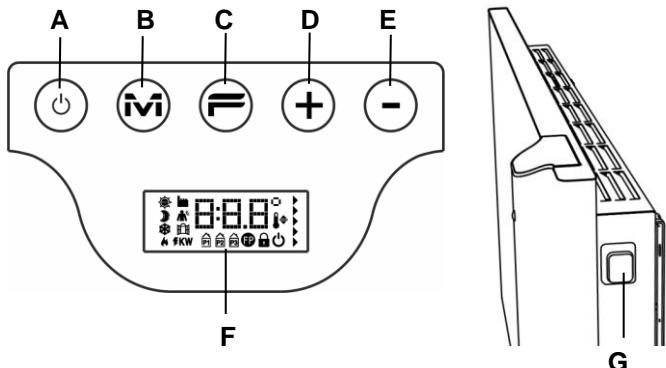
NE PAS BRANCHER LE FIL PILOTE (NOIR) À LA TERRE



6. Utilisation de l'appareil

6.1 Description des commandes

- A – Allumage/Attente
- B – Mode de fonctionnement
- C – Fonctions spéciales
- D – Augmentation/Activation
- E – Diminution/Désactivation
- F -- Afficheur
- G – Interrupteur général



6.2 Fonctionnement

6.2.1 Eclairage de l'écran

Si l'écran n'est pas allumé, appuyez sur une touche quelconque pour activer l'éclairage.
L'écran s'éclaire et reste éclairé pendant 30 secondes après la dernière pression d'une touche quelconque.



Lorsque l'écran est éteint, la première pression de l'une quelconque des touches l'éclaire sans activer la fonction correspondante à la touche enfoncée.

6.2.2 Allumer et éteindre le radiateur

L'alimentation générale de l'appareil est contrôlée par un interrupteur électromécanique bipolaire (G) placé sur le côté droit du radiateur. Cet interrupteur permet d'interrompre aussi l'alimentation de la carte électronique, ce qui entraîne la perte, après 30 minutes environ, de tous les paramètres mémorisés et le rétablissement des réglages d'usine.

Nous recommandons de n'utiliser cet interrupteur que si l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes et d'utiliser la touche d'Allumage/Attente (A) pour l'éteindre pendant de courtes périodes de façon à ne pas perdre les réglages mémorisés.

Lorsque vous allumez l'appareil avec l'interrupteur général placé sur le côté, l'afficheur s'éclaire et le symbole d'attente s'éclaire.		
Pour allumer l'appareil appuyez sur la touche Allumage/Attente.		<p>L'appareil s'allume toujours en mode confort. Si le radiateur est neuf ou que le courant a été coupé pendant plus de 30 minutes, la température de confort est la température par défaut, soit 19°C.</p>
Pour allumer l'appareil appuyez sur la touche Allumage/Attente.		<p>L'extinction de l'appareil à l'aide de l'interrupteur basculant placé sur le côté pendant plus de 30 minutes cause la perte de toutes les données mémorisées (date, heure, température voulue, etc.).</p>

6.2.3 Sélectionner le mode de fonctionnement

La pression progressive de la touche M permet de sélectionner le mode de fonctionnement voulu.		<p>Les modes de fonctionnement s'activent avec la séquence suivante :</p> <p>☀ → 🌙 → ❄ → P1 → P2 → P3 → FP</p> <p>30" après la pression de la touche M, la séquence d'activation des modes de fonctionnement repart du début de façon à rendre plus rapide le passage d'un mode quelconque au mode Confort.</p>
Icône	Description	Quand l'utiliser
	Confort	Lorsque vous êtes à la maison. L'appareil fonctionne pour maintenir la température de confort voulue.
	Eco	Lorsque vous êtes absent pendant de courtes périodes (de 2 à 48 heures) ou que vous dormez. L'appareil fonctionne pour maintenir la température éco voulue et économiser de l'énergie.
	Antigel	Lorsque vous êtes absent pendant une longue période (plus de 48 heures). La température est automatiquement réglée sur $7\pm3^\circ\text{C}$ et ne peut pas être modifiée.
	Programme P1	Lorsque vous voulez un fonctionnement programmé préconfiguré, adapté pour ceux qui travaillent hors de la maison. CE PROGRAMME PEUT AUSSI ÊTRE PERSONNALISÉ EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DONNÉES AU PARAGRAPHE 6.2.6.

	Programme P2	Lorsque vous voulez un fonctionnement programmé préconfiguré, adapté aux maisons de vacance, utilisées pendant le week-end.
	Programme P3	Lorsque vous voulez un fonctionnement programmé préconfiguré, adapté pour les bureaux et les lieux de travail.
	Fil pilote	Lorsque le fonctionnement de l'appareil est contrôlé par une centrale extérieure à fil pilote.

6.2.3.1 Description des programmes préconfigurés

	Lundi-Vendredi	00:00	06:00	08:00	12:00	14:00	17:00	24:00
	Samedi-Dimanche							
	Lundi-Jeudi	00:00				17:00	24:00	
	Vendredi							
	Lundi-Vendredi	00:00			07:00		18:00	24:00
	Samedi-Dimanche							

= température CONFORT = température ECO * = température antigel

Le programme P1 peut être personnalisé en suivant les instructions données au paragraphe 6.2.8.

Les programmes P2 et P3 sont prédéfinis et ne peuvent pas être modifiés, mises à part les températures de confort et éco

Pour configurer la température (valide pour tous les programmes):

- Sélectionnez le mode de fonctionnement Confort et réglez la température voulue.
- Sélectionnez le mode de fonctionnement Eco et réglez la température voulue.
- Sélectionnez le programme voulu P1, P2 ou P3.

Nota bene: Si vous sélectionnez le programme P1 sans avoir configuré auparavant le jour et l'heure en cours, le système entre automatiquement dans le mode de réglage illustré au paragraphe 6.2.5.

6.2.3.2 Utilisation du fil pilote

Si l'appareil est équipé d'un câble de connexion sans fiche, il peut aussi être commandé à travers des programmeurs spécifiques.

La température de confort utilisée en mode Fil pilote doit être réglée, comme nous l'avons vue pour les programmes préconfigurés, en se plaçant d'abord en mode Confort avec la touche M et en sélectionnant la valeur voulue à l'aide des touches + et -.

Nota bene: En mode Fil pilote la température d'Eco est toujours celle de Confort réduite de 3,5°C.

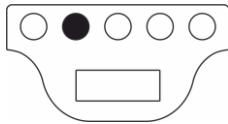
6.2.4 Réglage de la température

L'appareil est caractérisé par 2 températures de référence : Confort et Eco, réglables indépendamment.		Une flèche sur le côté droit de l'afficheur se déplace le long s'une échelle de couleurs, du vert au rouge, pour indiquer si la température configurée est plus ou moins éloignée de 19°C.
La valeur prédéfinie de la température de confort est 19,0°C et elle peut être modifiée à l'aide des touches + ou -.		Si la température de Confort est réglée sur une valeur inférieure à la température Eco, celle-ci est automatiquement reconfigurée sur la valeur de Confort - 0,5°C.
La valeur prédéfinie de la température Eco est 15,5°C et elle peut être modifiée à l'aide des touches + ou -.		La différence conseillée entre les valeurs des températures de Confort et Eco est 3,5°C. Si vous configuez des différences différentes de la valeur conseillée, le symbole Eco change de la façon suivante :
Si la température ambiante est inférieure à la température demandée et affichée, l'indicateur de chauffage 🔥 s'éclaire sur l'afficheur.		

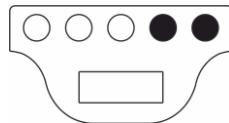
6.2.5 Configuration du jour et de l'heure

Le réglage du jour et de l'heure permettant d'utiliser les 3 programmes prédéfinis s'active en maintenant enfoncée la touche mode.		Le jour à configurer (1=lundi) clignote sur l'afficheur. Pour le modifier, appuyez sur les touches + ou -.
Appuyez sur la touche mode pour confirmer le jour configuré et passer au réglage de l'heure.		L'heure à configurer clignote sur l'afficheur. Pour la modifier, appuyez sur les touches + ou -.

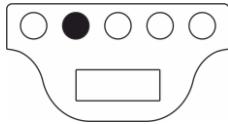
Appuyez sur la touche mode pour confirmer l'heure configurée et passer au réglage des minutes.



Les minutes à configurer clignotent sur l'afficheur. Pour les modifier, appuyez sur les touches + ou -.



Appuyez sur la touche mode pour confirmer les minutes configurées et achever le réglage.



Le système revient au mode de fonctionnement qui était actif lorsque vous avez commencé le réglage.

Si vous tentez d'activer un programme préconfiguré sans mémoriser auparavant la date et l'heure, cette procédure de réglage sera automatiquement activée.

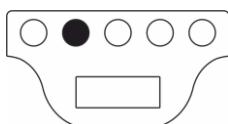
6.2.6 Personnalisation du programme P1

Le programme P1 peut être modifié afin de mieux satisfaire les exigences de l'utilisateur. La modification se fonde sur la possibilité de configurer indépendamment, pour chaque heure du jour et pour tous les jours de la semaine, la température voulue en choisissant entre la température de confort, la température Eco et la température antigel.

Pour définir les températures associées aux différents modes de fonctionnement consulte le paragraphe 6.2.4.

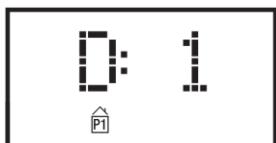
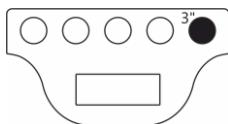
Si vous l'allumez aux différentes heures de la journée, vous pouvez voir et/ou modifier la température configurée pour le programme P1 actuellement valide est indiquées sur l'afficheur. Si l'appareil est neuf le profil prédéfini pour le programme P1 est celui indiqué au paragraphe 6.2.3.1. Pour afficher ou modifier le programme P1 procédez de la sorte :

Selectionnez le programme P1 à l'aide de la touche M.



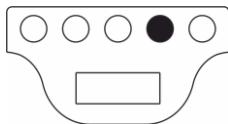
Si l'horaire n'est pas configuré (appareil neuf ou non alimenté pendant plus de 30 minutes) la procédure de réglage sera activée automatiquement (cf. paragraphe 6.2.5).

Activez l'affichage du programme P1 en maintenant enfoncée la touche -.

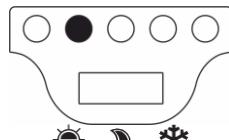


L'afficheur montre le premier jour à afficher/modifier (1=lundi).

Si vous appuyez ne fois sur la touche + vous accédez à la première heure à afficher/modifier.

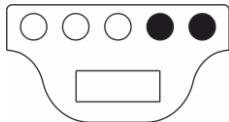


Avec la touche M choisissez la température voulue entre Confort, Eco et Antigel.



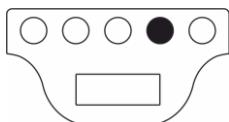
La température affichée lorsque vous sélectionnez une heure précise est celle au moment défini pour le programme P1 en cours de validité.

Avec les touches+ et - accédez à toutes les heures du jour 1 et affichez/modifiez la température de fonctionnement pour chacune d'elles.



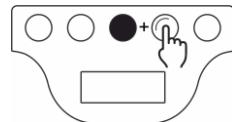
L'heure indiquée est toujours l'heure initiale: Le réglage de 23h00, par exemple, concerne la tranche horaire 23:00 → 24:00.

Après avoir réglé la température de 23h00 pour le jour 1, si vous appuyez encore une fois sur la touche + vous accédez à l'affichage/modification du jour 2.



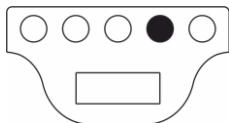
Si vous appuyez sur la touche + vous pouvez afficher/modifier la température de fonctionnement pour chaque heure du jour 2 comme vous l'avez fait pour le jour 1.

Pour configurer automatiquement le nouveau jour de façon identique au jour précédent, maintenez enfoncée sur la touche F et n'appuyez pas sur la touche +.



Nota bene: la fonction de copie n'est disponible que si l'afficheur montre le numéro du jour que vous voulez configurer (pas un horaire précis) et elle permet de programmer ce jour de façon identique au jour précédent.

Au terme de la programmation du dernier jour (jour 7) la pression de la touche + active l'affichage du mot END.



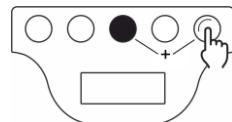
Si vous appuyez encore une fois sur la touche + vous confirmez la mémorisation du programme.

L'indication OK sur l'afficheur pendant 5 secondes confirme l'enregistrement des données configurées.

Le système est maintenant configuré pour régler la température suivant les réglages du nouveau programme P1.



Remarque: Vous pouvez aussi sortir du mode de programmation à tout moment sans nécessairement afficher toutes les heures jusqu'à la fin du jour 7. Pour cela il suffit de maintenir enfoncée la touche F et ensuite sur la touche -.



Veuillez noter:

- Vous pouvez à tout moment abandonner la procédure d'affichage/modification en supprimant les modifications qui ne sont pas encore sauvegardées en appuyant sur la touche Attente.
- La fonction de rétablissement des configurations d'usine (cf. paragraphe 8.3) supprime les éventuels programmes P1 personnalisés et rétablit le profil prédéfini.
- Pensant n'importe quelle phase de la programmation, si vous n'appuyez pas sur une touche pendant au moins 90 secondes la procédure d'affichage/modification est annulée et vous retournez au programme P1 précédemment valide.
- Pendant la programmation les éléments chauffants sont désactivés et le radiateur ne chauffe pas.

EXEMPLE DE MODIFICATION DE LA PROGRAMMATION

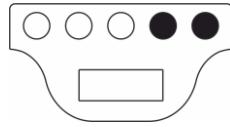
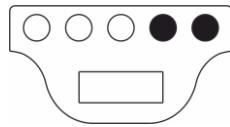
Supposons que vous venez d'acheter l'appareil neuf et que vous voulez anticiper d'une heure le passage de la température Eco à celle Confort (prévue par le programme prédefinie à 6h00) pour tous les jours de lundi à vendredi :

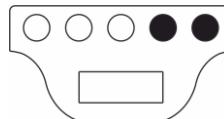
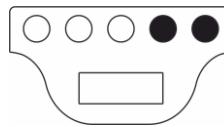
Sélectionnez le programme P1 à l'aide de la touche M.		
Configurez le jour de la semaine (car nous avons supposé que l'appareil est neuf) avec les touches + et -.		
Appuyez sur la touche M et configuez l'heure correcte (car nous avons supposé que l'appareil est neuf) avec les touches + et -.		
Appuyez sur la touche M et configuez les minutes correctes (car nous avons supposé que l'appareil est neuf) avec les touches + et -.		
Appuyez sur la touche M pour achever le réglage des minutes. Le système revient au mode de programmation avec le programme P1 configuré.		
Appuyez pendant au moins 3 secondes sur la touche - pour accéder à l'affichage/modification du jour 1.		
Appuyez sur la touche + jusqu'à ce que l'heure H:05 que vous désirez modifier s'affiche en changeant la température de Eco à Confort		
Appuyez 2 fois sur la touche M pour changer la température de Eco à Confort.		
Appuyez sur la touche + jusqu'à ce que la lettre D apparaisse sur l'afficheur: 2 représente le début de la programmation du jour 2.		

Rendez le jour 2 identique au jour 1 en maintenant enfoncée la touche F et ensuite sur la touche +. Le système se porte automatiquement au début du jour 3.		
Procédez comme précédemment jusqu'à ce que le jour 5 soit identique au jour 4. Au terme le système se porte au début du jour 6.		
Puisque vous ne voulez pas modifier les jours 6 et 7 vous pouvez sortir du mode de programmation en maintenant enfoncée la touche F et ensuite sur la touche -. Sur l'afficheur le mot END apparaît.		
Appuyez sur la touche + pour achever la procédure. . Le mot OK apparaît pendant 5" sur l'afficheur.		

6.3 Fonctions spéciales

La pression progressive de la touche F permet de sélectionner en séquence les différentes fonctions spéciales disponibles.			Vous pouvez sortir du menu des fonctions spéciales en attendant tout simplement 12 secondes ou en appuyant sur la touche M pour revenir à l'affichage du mode de fonctionnement.
Rétablissement des configurations d'usine.			Pour ramener tous les paramètres du radiateur aux conditions initiales établies par le fabricant appuyez pendant au moins 3 secondes sur la touche +.

Détecteur de présence Cette fonction permet au radiateur de reconnaître la présence ou l'absence de personnes dans la pièce et de régler automatiquement le niveau du chauffage afin d'optimiser le confort et les économies d'énergie. Pour en savoir davantage consultez le paragraphe 6.3.1		L'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de la fonction s'obtient en appuyant respectivement sur les touches+ ou -. 
Détecteur de fenêtre ouverte Cette fonction permet de reconnaître l'ouverture d'une fenêtre et de configurer automatiquement le mode de fonctionnement antigel. Pour en savoir davantage consultez le paragraphe 6.3.2.		L'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de la fonction s'obtient en appuyant respectivement sur les touches+ ou -. 
Consommation quotidienne Cette fonction permet d'afficher la consommation du radiateur pendant les 24 heures précédentes.		L'activation est indiquée par l'icône correspondante qui s'éclaire sur l'afficheur. Si l'indication de la consommation clignote cela veut dire que les données mémorisées concernent une période de temps inférieure à 24 heures. Nota bene: L'afficheur montre une consommation estimée qui peut être différente de celle mesurée avec des instruments prévus à cet effet.
Consommation hebdomadaire Cette fonction permet d'afficher la consommation du radiateur pendant les 7 heures précédentes.		Si l'indication de la consommation clignote cela veut dire que les données mémorisées concernent une période de temps inférieure à 7 jours. Nota bene: L'afficheur montre une consommation estimée qui peut être différente de celle mesurée avec des instruments prévus à cet effet.
Affichage de la température ambiante		La température ambiante mesurée par le radiateur apparaît sur l'afficheur.

Alignement de la température ambiante Cette fonction permet de modifier la température ambiante mesurée par le radiateur et utilisée pour gérer la puissance chauffante, si elle doit être corrigée pour compenser des erreurs de lecture dues, par exemple, à la proximité d'autres sources de chaleur ou à la présence de courants d'air froid.		La valeur de la correction à appliquer clignote sur l'afficheur. Pour la modifier, appuyez sur les touches+ ou -. 
Contrôle à distance Cette fonction permet de contrôler le radiateur à l'aide de minuteries extérieures, de prises pilotées avec un contrôle téléphonique et des dispositifs similaires. Pour en savoir davantage consultez le paragraphe 6.3.3.		L'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de la fonction s'obtient en appuyant respectivement sur les touches + ou -.  Attention : L'activation N'est PAS indiquée par une icône sur l'afficheur.

6.3.1 Détecteur de présence

Cette fonction permet au radiateur de reconnaître la présence ou l'absence de personnes dans la pièce et de régler automatiquement le niveau du chauffage afin d'optimiser le confort et les économies d'énergie.

Grâce à cette fonction, qui ne peut être activée qu'en mode Confort, l'appareil accomplit le monitorage continu de la pièce et, s'il ne détecte aucune présence de personne, il réduit la température Confort configurée de la façon suivante :

Période d'absence	Réduction de la température Confort	indication sur l'afficheur
60 min	1,0°C	Les symboles du détecteur de présence et du mode Confort clignotent en même temps 
90 min	2,0°C	
120 min	3,5°C	
28 heures	Activation Antigel 7±3°C	

La réduction de la température de référence concerne toujours la température Confort. Si l'appareil se trouve en mode Eco ou Antigel, on ne remarque aucune variation de la température à maintenir dans la pièce.

Si l'appareil détecte à nouveau une présence dans la pièce pendant au moins 10 minutes consécutives, la température de référence sera automatiquement réglée sur la température Confort sans aucune réduction. Il en va de même si pendant la période de réduction de la température voulue, due à l'absence de personne dans la pièce, vous appuyez sur la touche M.

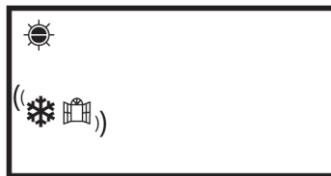
Important:

Le bon fonctionnement de cette fonction peut dépendre de l'emplacement de l'appareil dans la pièce. Pour choisir le meilleur emplacement pour l'installation, n'oubliez pas que le détecteur détecte les mouvements à l'intérieur de la zone indiquée sur la figure 9 et qu'il ne doit y avoir aucun objet qui s'interpose. La détection de la présence est en outre plus efficace si les personnes se déplacent devant le détecteur que si elles se déplacent vers lui.

6.3.2 Détecteur de fenêtre ouverte

Cette fonction permet de reconnaître l'ouverture d'une fenêtre et de configurer automatiquement le mode de fonctionnement Antigel.

Si une brusque réduction de la température est détectée pendant le fonctionnement normal de l'appareil, le mode Antigel est activé automatiquement afin de réduire le gaspillage d'énergie. Sur l'afficheur les symboles de la fenêtre et de l'Antigel clignotent ensemble tandis que le symbole du mode de fonctionnement configuré par l'utilisateur reste éclairé fixement.



Le rétablissement du fonctionnement normal n'est pas automatique; vous devez appuyer sur la touche M.

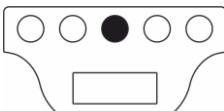
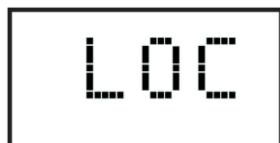
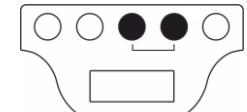
Important:

Le bon fonctionnement de cette fonction peut dépendre de l'emplacement de l'appareil dans la pièce, de la présence de courants d'air, de la température extérieure et du temps d'ouverture de la fenêtre.

6.3.3 Contrôle à distance

Cette fonction permet de contrôler le radiateur à l'aide de minuteries extérieures, de prises pilotées avec un contrôle téléphonique et des dispositifs similaires. Lorsque la fonction est activée, si l'appareil est alimenté après une coupure de courant de plus de 30 minutes, au moment de l'allumage le mode Attente n'est pas configuré, comme cela se passe normalement, c'est le mode Confort qui est directement configuré. La température Confort est celle configurée avant la coupure de courant. Le détecteur de présence (option) et celui de fenêtre ouverte sont désactivés. Vous pouvez donc allumer directement le radiateur sans vous trouver dans la pièce.

6.4 Utilité

<p>Verrouillage des commandes</p> <p>Vous pouvez verrouiller les commandes du radiateur afin d'éviter que les réglages ne soient modifiés accidentellement ou par des personnes non autorisées.</p> <p>Pour entrer dans le mode verrouillage/déverrouillage maintenez enfoncée la touche F</p> 		<p>Lorsque le mot LOC apparaît sur l'afficheur :</p> <p>Maintenez enfoncées la touche F et appuyez en même temps sur la touche + si vous voulez verrouiller les commandes.</p> 
<p>Si l'appareil est en fonction et l'alimentation électrique est coupée pendant plus de 30 minutes, l'appareil se remettra en fonctionnement dans le mém'État avant coupure. Si à la coupure l'appareil était en état programmé (P1 ou P2 ou P3) l'appareil se remet en position hors gel parce que la programmation est perdue. Dans ce cas il faudra reprogrammer l'appareil et le remettre en fonctionnement programmé.</p>		

7. Résolution des problèmes

Problème	Solution
Le radiateur ne s'allume pas.	Vérifiez l'alimentation par le secteur, si elle correspond aux données de la plaque de l'appareil (par ex, 230 Vca 50 Hz) et si l'interrupteur général placé sur le côté droit du radiateur est allumé (position I).
Le radiateur ne chauffe pas.	Vérifiez si le mode de fonctionnement configuré est celui que vous voulez et, si vous utilisez un programme prédéfini, si vous ne vous trouvez pas dans une tranche horaire qui prévoit le fonctionnement Antigel. Si la température ambiante dépasse celle configurée il est normal que le radiateur ne chauffe pas. En cas de doute, configurez le mode Confort et une température voulue supérieure à la température ambiante pour vérifier si le radiateur fonctionne correctement.
Le radiateur chauffe toujours.	Vérifiez si vous n'avez pas configuré une température voulue trop élevée ou si courants d'air ne frappent pas l'appareil altérant ainsi la mesure de la température ambiante.
Le radiateur ne chauffe pas assez.	Vérifiez si vous n'avez pas configuré une température voulue trop basse, si le radiateur ne chauffe que la pièce où il est installé (fermez bien les portes) et si l'alimentation du secteur est correcte.
Le radiateur chauffe en mode Eco.	Il se peut que le radiateur chauffe pour atteindre/maintenir la température Eco. Ce n'est pas un fonctionnement anormal.

La surface du radiateur est très chaude.	Il est normal que la surface soit chaude pendant le fonctionnement. Les valeurs maximum respectent les limites prévues par les règlements de sécurité en vigueur. Si l'appareil est toujours très chaud il est peut-être sous-dimensionné pour la pièce dans laquelle il est utilisé ou il y a des courants d'air.
La température de la pièce est différente de la température configurée.	Après avoir attendu que la température ambiante se stabilise pendant au moins 4 heures, vous pouvez compenser les éventuelles différences entre la température indiquée sur le radiateur et celle détectée dans la pièce. Pour cela consultez les indications du paragraphe 6.3, dans la partie Alignement de la température extérieure.
Le radiateur émet une odeur désagréable.	Si le radiateur est neuf il peut émettre une odeur désagréable pendant les premières minutes de fonctionnement, à cause des résidus d'usinage de sa fabrication. Les appareils déjà utilisés peuvent émettre une odeur désagréable s'ils ne sont pas utilisés depuis longtemps et/ou s'ils sont utilisés dans les pièces polluées et où l'air est de mauvaise qualité.

8. Entretien

- Cet appareil n'a besoin d'aucun entretien particulier.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil tous les 6 mois, en particulier le panneau chauffant, à l'aide d'un chiffon sec.
- Si l'appareil doit être réparé, adressez-vous à un service après-vente. Si vous devez remplacer le câble d'alimentation n'oubliez que vous devez obligatoirement utiliser un câble de, 2x1,00mm² ou 3x1,00mm² H05V2V2-F HAR selon la version que vous avez achetée. Qu'il s'agisse des câbles munis ou dépourvus de fiche. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son service de maintenance ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

9. AVERTISSEMENT LEGAL



Environnement et recyclage

Nous vous demandons de nous aider à préserver l'environnement. Pour ce faire, merci de vous débarrasser de l'emballage conformément aux règles nationales relatives au traitement des déchets.

Collecte et recyclage des produits en fin de vie

 Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.

FR - Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: KLS					
Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	(*) voir Tab. 1	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	(*) voir Tab. 1	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	(*) voir Tab. 1	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	non
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,000	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0,000	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	e _{lsb}	0,00025	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				contrôle électronique de la température de la pièce	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	oui
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
				option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	non
				capteur à globe noir	non
Contact	THERMELEC BV , Steenakkersdreef 8 , 9070 Destelbergen- Belgium				

Tableau 1		KLIMA 7 KLIMA 7 AS	KLIMA 10	KLIMA 15	KLIMA 20
Puissance thermique					
Puissance thermique nominale	P _{nom}	0,750	1,000	1,500	2,000
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0,075	0,113	0,150	0,188
Consommation d'électricité auxiliaire	P _{max,c}	0,750	1,000	1,500	2,000

NEDERLANDS

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de radiator gebruikt. Zo voorkomt u schade en gevaarlijke situaties. Enig gebruik anders dan beschreven in deze handleiding kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken en leidt ertoe dat de garantie vervalt.

De garantie geldt niet voor eventuele defecten, verslechtering, verlies, letsel of schade veroorzaakt door of als gevolg van het verkeerd gebruik of misbruik van deze radiator. Aan rechten die voortvloeien uit nationale wetgeving wordt geen afbreuk gedaan. Geen van de garantiebeperkingen vormt een uitsluiting van voorwaarden of garanties vastgelegd in nationale wetgeving, die niet uitgesloten of gewijzigd kunnen worden.

Verwijder vóór het gebruik de verpakking en controleer of het apparaat intact is. Neem in geval van defecten of schade contact op met de dealer. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

Laat kinderen niet met de verpakking spelen en bescherm het milieu door de verpakking overeenkomstig de nationale voorschriften voor afvalverwerking te verwijderen.

1. Voor uw veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik in voertuigen of aan boord van schepen of vliegtuigen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging of onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij onder toezicht.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen indien het op de beoogde, normale plek van gebruik is geplaatst of geïnstalleerd, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de risico's begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen of schoonmaken, of onderhoud eraan plegen.
- **LET OP: Sommige delen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
- Zorg ervoor dat de netvoeding overeenkomt met de nominale voedingsspanning: 230 V AC, 50 Hz.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen en zorg ervoor dat kinderen en dieren het niet aanraken. Let op! Het paneel kan tijdens gebruik zeer heet worden (circa 80 °C);
- **WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag de radiator niet worden bedekt.** Hang geen voorwerpen over de radiator en bedek het apparaat niet terwijl het in gebruik is. Dit wordt duidelijk op het apparaat vermeld of aangegeven door het symbool



- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met explosieve gassen, dampen van oplosmiddelen of verf, of ontvlambare dampen/gassen.
- Repareer een beschadigde kabel en/of stekker niet zelf, maar breng het apparaat naar de technische dienst of een erkend reparatiecentrum en laat het repareren door gespecialiseerd personeel om het risico op beschadiging te voorkomen.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is.
- Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Steek geen objecten of papier in de radiator.

2. Het product

- Naast de door u gekozen radiator bevat het pakket het volgende (afbeelding 1):
 - № 1 metalen beugel voor wandmontage (bevestigd aan de radiator);
 - № 4 nylon muurplugs 8 x 50 mm;
 - № 4 kruiskopschroeven 5 x 60 mm voor bevestigen van muurbeugel;
- Neem contact op met uw dealer als iets kapot is of ontbreekt.

3. Veilige positionering

- Gebruik het apparaat alleen in de horizontale positie;
- Het beschikt over een dubbele elektrische isolatie (klasse II) en heeft daarom geen aardverbinding nodig;
- Neem de minimumafstanden tot muren, meubels en/of objecten in acht (zie afbeelding 2).
- Installeer het apparaat niet op een oppervlak van hout of synthetisch materiaal.
- Het apparaat is waterbestendig (IP24). Het kan daarom in badkamers of andere vochtige ruimtes worden gebruikt, mits het niet in de zone van badkuipen of douches wordt geïnstalleerd (volume 1, afbeelding 3).
- Installeer de radiator niet op een tochtige plek; dit kan de regeling beïnvloeden.

4. Installatie

- Verwijder de wandmontagebeugel aan de achterkant van de radiator door eerst de 2 bovenste veren en vervolgens de 2 onderste veren (zie afb. 4) in te drukken.
- Plaats de beugel op de vloer en gebruik hem als sjabloon om de plek te markeren waar de twee onderste bevestigingsgaten gemaakt moeten worden (afb. 5A).
- Til de beugel op totdat de onderste bevestigingspunten overeenkomen met de gemaakte markeringen en gebruik een potlood om de plek van de twee bovenste bevestigingsgaten te markeren (afb. 5B).
- Boor de 4 gaten op de gemarkeerde plekken en steek de muurpluggen in (afb. 6).
- Bevestig de beugel aan de muur met behulp van de 4 meegeleverde schroeven (afb. 7).
- Hang de radiator op de beugel, beginnende met de 2 onderste bevestigingspunten, en klik vervolgens de 2 bovenste bevestigingspunten in positie (afb. 8).
- Indien de radiator op een later tijdstip van de beugel moet worden gehaald, bevelen wij aan eerst de onderste twee bevestigingspunten los te klikken en daarna de bovenste.

5. Elektrische aansluitingen

- Het apparaat moet worden gevoed met een spanning van 230 V AC, 50 Hz.
- Het apparaat moet met een kabel en stekker of met een installatiekabel worden geleverd. Indien een apparaat met stekker in Frankrijk wordt geïnstalleerd, dient de stekker te worden afgesneden en het apparaat via een geschikte aansluitdoos op de netvoeding te worden aangesloten.
- Als het apparaat met een aansluitkabel zonder stekker wordt geleverd, moet het via een 3-adige kabel (bruin = fasedraad, blauw = nuldraad, zwart = schakeldraad) en een aansluitdoos op de netvoeding worden aangesloten. Als u de schakeldraadfuncties niet wilt gebruiken, sluit u alleen de fase- en nuldraad aan: voor het correct functioneren van het apparaat is de externe programmeringsunit niet vereist.
- Installeer de aansluitterminal in badkamers, keukens of andere vochtige ruimtes ten minste 25 cm boven de vloer.
- De elektrische aansluiting op de netvoeding moet tevens een 2-polige schakelaar met een minimale contactopening van 3 mm omvatten. Leef altijd de nationale bekabelingsvoorschriften na.
- Het apparaat mag niet op de aarddraad worden aangesloten. **SLUIT DE SCHAKELDRAAD (ZWART) NIET AAN OP DE AARDDRAAD.**

- Als het apparaat via een differentieelschakelaar (30 mA) wordt gevoed, moet u ervoor zorgen dat de schakeldraad ook op de differentieelschakelaar is aangesloten.

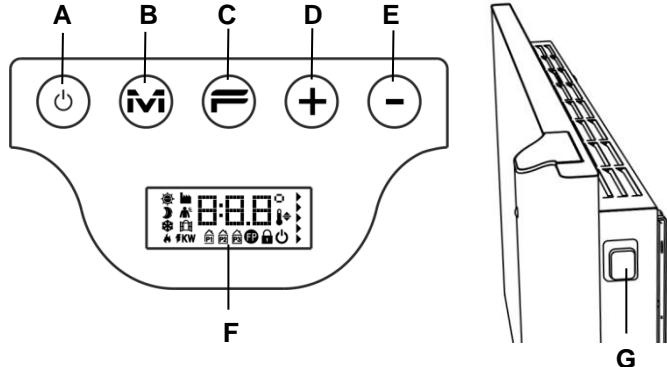
L ○ Fase (bruin)
 ○ Schakeldraad (zwart) – NIET OP DE AARDE AANSLUITEN
 N ○ Nul (blauw)



6. Het apparaat gebruiken

6.1 Beschrijving van de knoppen

A – Aan-uitknop/standby
 B – Modusknop
 C – Speciale functies
 D – Verhogen/activeren
 E – Verlagen/deactiveren
 F – Display
 G – Hoofdschakelaar



6.2 Bediening

6.2.1 Het display inschakelen

Indien het display niet ingeschakeld is, moet u op een knop drukken om het op te laten lichten.

Het display licht op en blijft 30 seconden geactiveerd nadat voor het laatst een knop is ingedrukt.



Als het display uitgeschakeld is, licht het de eerste keer dat een knop is ingedrukt op zonder de functie van de desbetreffende knop te activeren.

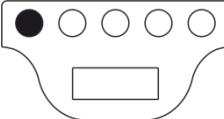
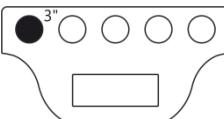
6.2.2 De radiator in-/uitschakelen

De stroomtoevoer naar de radiator wordt geregeld middels een 2-polige elektromechanische schakelaar (G) aan de rechterzijde van de radiator. Als deze schakelaar wordt gebruikt, wordt de stroomtoevoer naar de printplaat ook uitgeschakeld. Als gevolg hiervan gaan na circa 30 minuten alle opgeslagen parameters verloren en worden de standaardinstellingen teruggezet.

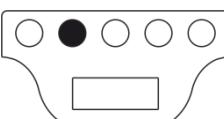
Wij raden aan deze schakelaar alleen te gebruiken als de radiator lange tijd niet zal worden gebruikt. Druk op de Aan-uit/standby-knop (A) om de radiator korte periodes uit te schakelen. Zo voorkomt u dat de instellingen verloren gaan.

Als de radiator door middel van de hoofdschakelaar aan de zijkant wordt ingeschakeld, licht het display op en wordt het standby-symbool weergegeven.



Druk voor het inschakelen van de radiator op de Aan-uit-/standby-knop.			De radiator begint altijd in de comfort-modus. Indien de radiator nieuw is of de stroomtoevoer langer dan 30 minuten is uitgeschakeld, staat de comforttemperatuur op de standaardwaarde (19 °C).
Om de radiator uit te uitschakelen, moet u de Aan-uit-/standby-knop ten minste 3 seconden ingedrukt houden.			Als u de radiator uitschakelt met de schakelaar aan de zijkant, gaan na 30 minuten alle opgeslagen gegevens verloren (datum, tijd, temperatuurinstellingen, etc.).

6.2.3 De modus kiezen

Door herhaaldelijk op de "M"-knop te drukken, kunt u de gewenste modus kiezen.			De modi worden in de volgende volgorde geactiveerd:  Dertig seconden nadat de "M"-knop is ingedrukt, begint de activeringsvolgorde van de modi weer vanaf het begin, zodat vanuit een willekeurige modus sneller naar de Comfort-modus kan worden geschakeld.
Icoontje	Beschrijving	Wanneer gebruikt	
	Comfort	Als u thuis bent. De radiator handhaaft de ingestelde temperatuur.	
	Eco	Als u korte tijd van huis bent (van 2 tot 48 uur) of als u slaapt. De radiator handhaaft de ingestelde eco-temperatuur en bespaart energie.	
	Antivorst	Als u lange tijd van huis bent (meer dan 48 uur). De temperatuur wordt automatisch ingesteld op 7 ± 3 °C en kan niet worden veranderd.	
	Programma P1	Als u vooraf ingestelde programma's wilt, geschikt voor diegenen die niet thuis werken. DIT PROGRAMMA KAN TEVENS WORDEN AANGEPAST (ZIE DE INSTRUCTIES IN PARAGRAAF 6.2.6.).	
	Programma P2	Als u vooraf ingestelde programma's wilt, geschikt voor vakantiewoningen die in het weekend worden gebruikt.	
	Programma P3	Als u vooraf ingestelde programma's wilt, geschikt voor kantoren en werkplekken.	
	Schakeldraad	Als u de werking van de radiator controleert aan de hand van een externe regelunit met een schakeldraad.	

6.2.3.1 Beschrijving van vooraf ingestelde programma's

P1	Maandag-vrijdag Zaterdag-zondag	00.00 06.00 08.00 12.00 14.00 17.00 24.00	
P2	Maandag-donderdag Vrijdag Zaterdag-zondag	00.00 17.00 24.00	
P3	Maandag-vrijdag Zaterdag-zondag	00.00 07.00 18.00 24.00	

■ = temperatuur "COMFORT" □ = temperatuur "ECO" * = temperatuur antivorst

Het programma P1 kan worden aangepast (zie de instructies in paragraaf 6.2.6.).

De programma's P2 en P3 zijn vooraf ingesteld en kunnen niet worden gewijzigd (met uitzondering van de temperatuurwaarden "comfort" en "eco").

De temperaturen instellen (geldig voor alle programma's):

- Kies de Comfort-modus en stel de relevante temperatuur in.
- Kies de Eco-modus en stel de relevante temperatuur in.
- Kies het gewenste programma (P1, P2 of P3).

Let op: Indien u programma P1 kiest en nog nooit de huidige tijd en datum heeft ingesteld, schakelt het apparaat automatisch in de regelingsmodus (zie paragraaf 6.2.5.).

6.2.3.2 De schakelaard gebruiken

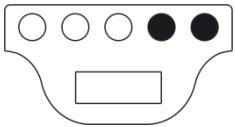
Als een aansluitkabel zonder stekker wordt geleverd, kan de radiator ook via speciale programmeringsunits worden geregeld.

De comforttemperatuur die in de Schakelaard-modus wordt gebruikt, kan worden ingesteld (zoals reeds toegelicht voor de vooraf ingestelde programma's) door eerst met de "M"-knop naar de Comfort-modus te gaan en vervolgens de vereiste waarde met de "+"- en "-"knoppen te kiezen.

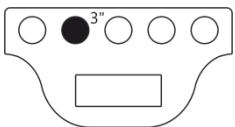
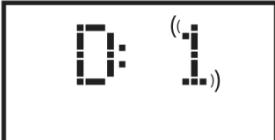
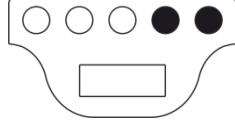
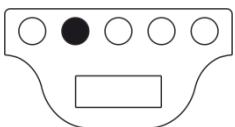
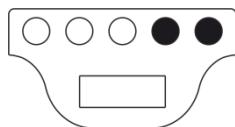
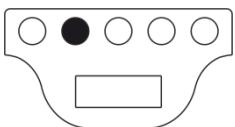
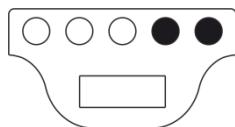
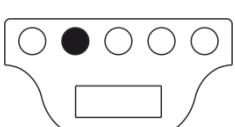
Let op: In de Schakelaard-modus is de Eco-temperatuur altijd gelijk aan de Comfort-temperatuur minus 3,5 °C.

6.2.4 De temperaturen instellen

De radiator wordt gekenmerkt door 2 referentitemperaturen, comfort en eco, die onafhankelijk kunnen worden ingesteld.		Rechts op het display beweegt een pijl langs een schaal van groen naar rood. Deze geeft aan in hoeverre de temperatuur verschilt van de aanbevolen waarde van 19 °C.
De vooraf ingestelde comforttemperatuur is 19 °C en kan met de "+"- of "-"knop worden gewijzigd. 		Indien de comforttemperatuur wordt ingesteld op een waarde die lager is dan de eco-temperatuur, wordt laatstgenoemde automatisch gereset op de comfortwaarde - 0,5 °C.

<p>De vooraf ingestelde eco-temperatuur is 15,5 °C en kan met de "+"- of "-"-knop worden gewijzigd.</p> 		<p>Het aanbevolen verschil tussen de comfort- en eco-temperatuur is 3,5 °C. Als het ingestelde verschil afwijkt van de voorgestelde waarde, verandert het eco-symbool als volgt:</p>  <p>De maximale waarde die voor de eco-temperatuur kan worden ingesteld, is gelijk aan de comforttemperatuur - 0,5 °C.</p>
<p>Indien de kamertemperatuur lager is dan de gewenste en weergegeven temperatuur, verschijnt de verwarmingsindicator  op het display.</p>		

6.2.5 De dag en tijd instellen

<p>De dag en tijd worden ingesteld om gebruik te kunnen maken van de drie vooraf ingestelde programma's. Houd hiervoor de modusknop ingedrukt.</p> 		<p>De in te stellen dag begint te knipperen (1 = maandag). Druk op de "+"- of "-"-knop om deze te wijzigen.</p> 
<p>Druk op de modusknop om de dag te bevestigen en verder te gaan naar het instellen van de tijd.</p> 		<p>Op het display begint de uurwaarde te knipperen. Druk op de "+"- of "-"-knop om deze te wijzigen.</p> 
<p>Druk op de modusknop om de uurwaarde te bevestigen en verder te gaan naar het instellen van de minuten.</p> 		<p>Op het display beginnen de minuten te knipperen. Druk op de "+"- of "-"-knop om deze te wijzigen.</p> 
<p>Druk op de modusknop om de minuten te bevestigen en het instellen te beëindigen.</p> 		<p>Het systeem keert terug naar de modus die geactiveerd was voordat u met instellen begon.</p> <p>Als u probeert een vooraf ingesteld programma te activeren zonder dat u de datum en tijd heeft opgeslagen, wordt deze instellingsprocedure automatisch geactiveerd.</p>

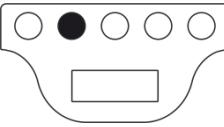
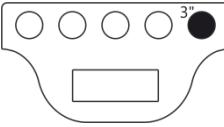
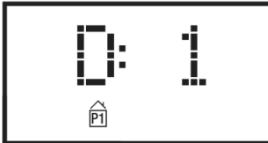
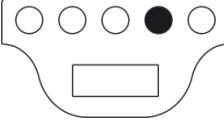
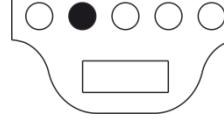
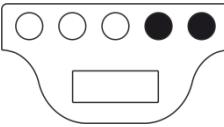
6.2.6 Programma P1 wijzigen

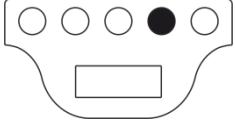
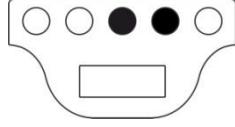
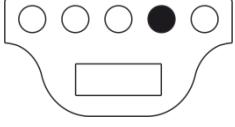
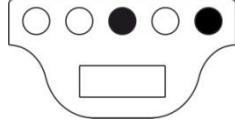
Het programma P1 kan aan de behoeften van gebruikers worden aangepast. Door P1 te wijzigen, kunt u de gewenste kamertemperatuur instellen, waarbij u keuze heeft uit Comfort, ECO of Vorstvrij, voor elk uur van de dag en voor de hele week.

Zie paragraaf 6.2.4 voor het instellen van de temperaturen voor elke modus.

Elk weergegeven uur van de dag toont de momenteel ingestelde temperatuur van programma P1. Indien de radiator voor het eerst wordt gebruikt, verwijzen wij u naar paragraaf 6.2.3.1 voor het ingestelde profiel van P1.

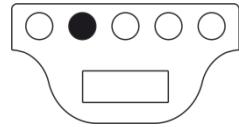
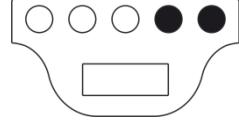
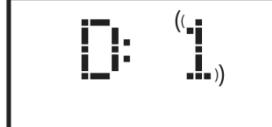
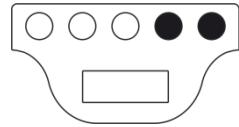
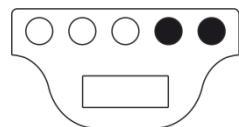
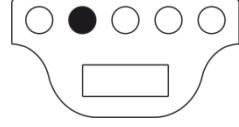
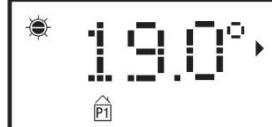
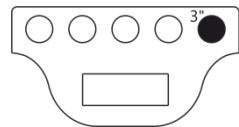
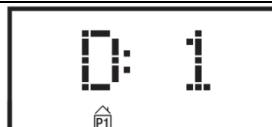
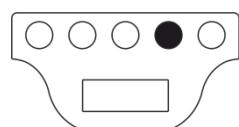
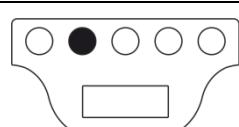
Als u programma P1 wilt weergeven of wijzigen, moet u het volgende doen:

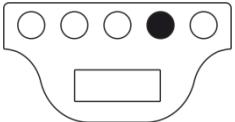
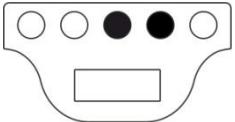
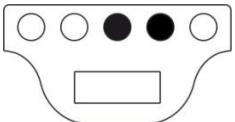
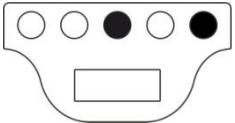
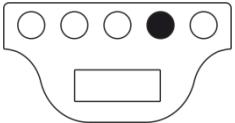
Druk op "M" om programma P1 te kiezen. 		Indien de tijd nog niet is ingesteld (nieuw product, of langer dan 30 min. geen stroomtoevoer), wordt de procedure voor het instellen van de tijd automatisch geactiveerd (zie paragraaf 6.2.5).
Houd de "-"knop 3 seconden ingedrukt om programma P1 op te roepen. 		De eerste weer te geven/aan te passen dag wordt nu getoond (1 = maandag)
Druk op de "+"-knop om het eerste weer te geven/aan te passen uur in te stellen. 		Druk op de "M"-knop om de gewenste temperatuur te kiezen (keuze uit Comfort, Eco of Vorstvrij):  
Gebruik de "+"- en "-"knoppen om elk uur van dag 1 in te stellen en de temperatuur voor elk uur te zien/wijzigen. 		Het weergegeven uur duidt altijd op het startpunt. Bijvoorbeeld: als H 23 wordt weergegeven, heeft de wijziging betrekking op de periode tussen 23.00 en 0.00.

<p>Indien u de temperatuur voor elk van de 23 uren van Dag 1 heeft aangepast, drukt u op de "+"-knop om naar de wijzigingsmodus voor Dag 2 te gaan.</p> 		<p>Druk op de "+"-knop om de temperatuur voor elk uur van Dag 2 weer te geven/aan te passen, zoals beschreven voor Dag 1.</p> <p>U kunt het programma van Dag 1 automatisch voor Dag 2 gebruiken door de "F"-knop ingedrukt te houden en op de "+"-knop te drukken.</p> 
<p>Als de laatste dag (Dag 7) is ingesteld, drukt u op de "+"-knop om de programmeerprocedure te beëindigen.</p> 		<p>Opmerking: u mag hetzelfde dagprogramma ALLEEN kopiëren en plakken WANNEER het cijfer van de dag die u wilt wijzigen, wordt weergegeven (zie afbeelding) - EN NIET wanneer het uur wordt weergegeven.</p>
<p>"OK" verschijnt gedurende 5 seconden op het display, als bevestiging dat de programmeerprocedure succesvol is uitgevoerd.</p> <p>Het systeem is nu ingesteld om de temperatuur aan te passen overeenkomstig het gewijzigde programma P1.</p>		<p>END verschijnt op het display. Door nog een keer op de "+"-knop te drukken, bevestigt u het gewijzigde programma.</p> <p>Opmerking: u kunt de programmeerprocedure op elk moment verlaten, zonder elk uur tot Dag 7 weer te geven.</p> <p>Houd hiervoor de "F"-knop indruk en druk op de "-"knop.</p> 
<p>N.B.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - U kunt de display-/wijzigingsprocedure op elk moment afbreken door op de "Standby"-knop te drukken. Alle niet-opgeslagen instellingen worden dan verwijderd. - Het herstellen van de standaardinstellingen leidt ertoe dat elk eerder aangemaakt P1-programma wordt verwijderd (zie paragraaf 6.3); - Indien tijdens het instellen van het programma 90 seconden lang geen knop wordt ingedrukt, wordt de display-/wijzigingsprocedure afgebroken en worden de standaard fabrieksininstellingen hersteld; - De verwarmingselementen worden tijdens de programmeerprocedure automatisch in de standby-modus geschakeld. De radiator verwarmt dan niet. 		

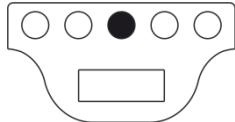
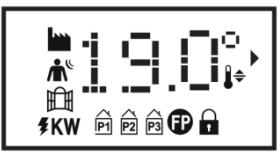
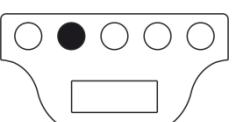
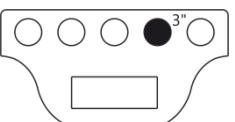
VOORBEELD: EEN AANGEPAST PROGRAMMA INSTELLEN

In het onderstaande wordt beschreven hoe u een nieuwe radiator kunt programmeren, en 1 uur eerder op de verandering van ECO- naar COMFORT-temperatuur kunt anticiperen (06.00 uur is de standaard fabrieksinstelling), voor elke dag van maandag tot vrijdag.

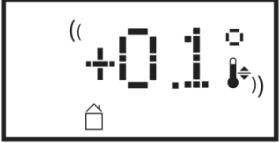
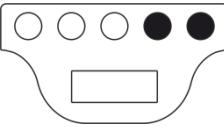
Druk op "M" om programma P1 te selecteren		
Stel de huidige dag van de week in (eerste gebruik van de radiator) met de "+"- of "-"-knop.		
Druk op "M" en stel het huidige uur in (eerste gebruik van de radiator) met de "+"- of "-"-knop.		
Druk op "M" en stel de huidige minuten in (eerste gebruik van de radiator) met de "+"- of "-"-knop.		
Druk op "M" om de tijdinstellingsprocedure te beëindigen. Het systeem keert nu terug naar programma P1.		
Houd "-" 3 seconden ingedrukt om Dag 1 weer te geven/aan te passen.		
Houd "+" ingedrukt totdat u H:05 op het display ziet (het uur waarvoor we de ECO-temperatuur in COMFORT willen veranderen).		
Druk twee keer op "M" om de ECO-temperatuur te veranderen in COMFORT.		

Houd "+" ingedrukt totdat D:2 op het display verschijnt (dinsdag)		
Om hetzelfde programma van Dag 1 naar Dag 2 te kopiëren en te plakken, houdt u "F" ingedrukt en drukt u op "+". Het systeem kopieert het programma automatisch en geeft direct Dag 3 (woensdag) weer.		
Herhaal de eerder beschreven procedure totdat D:6 op het display verschijnt.		
Aangezien we Dag 6 en 7 niet willen aanpassen, kunnen we de modus Programma-instellingen verlaten. Houd hier voor "F" ingedrukt en druk op "-". "END" verschijnt op het display.		
Druk op "+" om de wijzigingen te bevestigen. "OK" knippert gedurende 5 sec. op het display.		

6.3 Speciale functies

Door herhaaldelijk op de "F"-knop te drukken, kunt u de verschillende speciale functies in volgorde selecteren.			Om het menu voor speciale functies te verlaten, wacht u 12 seconden of drukt u op de "M"-knop om terug te gaan naar de geactiveerde modus.	
De standaardinstellingen herstellen			Als u de standaardinstellingen (door de fabrikant ingesteld) van de radiator wilt herstellen, moet u de "+"-knop ten minste 3 seconden ingedrukt houden.	

Aanwezigheidssensor		U kunt deze functie inschakelen (ON) of uitschakelen (OFF) door op de "+/-"-knop te drukken.
Als deze functie geactiveerd is, kan de radiator eventuele personen in de ruimte detecteren. De temperatuur wordt automatisch aangepast om comfort en energiebesparing te optimaliseren. Zie paragraaf 6.3.1 voor meer informatie.		
Raam open-sensor		U kunt deze functie inschakelen (ON) of uitschakelen (OFF) door op de "+/-"-knop te drukken.
Deze functie maakt het mogelijk een open raam te detecteren en automatisch de antivorst-modus te activeren. Zie paragraaf 6.3.2 voor meer informatie.		
Dagelijks verbruik		Als de verbruiksindicatie knippert, betekent dit dat de opgeslagen gegevens betrekking hebben op een periode korter dan 24 uur. Let op: Het display toont het geschatte verbruik, dat af kan wijken van het verbruik gemeten door meters die specifiek daarvoor bedoeld zijn.
Deze functie maakt het mogelijk om te zien hoeveel energie de radiator de afgelopen 24 uur heeft verbruikt.		
Wekelijks verbruik		Als de verbruiksindicatie knippert, betekent dit dat de opgeslagen gegevens betrekking hebben op een periode korter dan 7 dagen. Let op: Het display toont het geschatte verbruik, dat af kan wijken van het verbruik gemeten door meters die specifiek daarvoor bedoeld zijn.
De kamertemperatuur weergeven		Het display toont de kamertemperatuur die door de radiator is gemeten.

		Op het display knippert de correctiewaarde die moet worden toegepast. Druk op de "+"- of "-"-knop om deze te wijzigen.
De kamertemperatuur corrigeren		Als de op de radiator ingestelde temperatuur bijvoorbeeld 19,2 °C is en de gemeten kamertemperatuur 19,5 °C, is de correctiewaarde +0,3 °C. 
Regeling op afstand		U kunt deze functie inschakelen (ON) of uitschakelen (OFF) door op de "+"- respectievelijk "-"-knop te drukken. 

6.3.1 Aanwezigheidssensor

Als deze functie geactiveerd is, kan de radiator eventuele personen in de ruimte detecteren. De temperatuur wordt automatisch aangepast om comfort en energiebesparing te optimaliseren.

Deze functie, die alleen in de Comfort-modus kan worden geactiveerd, stelt de radiator in staat voortdurend de ruimte te bewaken. Indien geen personen worden gedetecteerd, wordt de ingestelde comforttemperatuur als volgt verlaagd:

Afwezigheidsduur	Verlaging van comforttemperatuur	Indicatie op het display
60 min.	1,0 °C	De icoontjes voor de aanwezigheidssensor en comfort-modus knipperen allebei  (())
90 min.	2,0 °C	
120 min.	3,5 °C	
38 uur	Antivorst geactiveerd 7±3 °C	

De temperatuurverlaging heeft altijd betrekking op de comforttemperatuur. Indien de Eco- of Antivorst-modus van de radiator geactiveerd is, wordt de temperatuur in de ruimte niet aangepast.

Als een persoon ten minste 10 opeenvolgende minuten in de ruimte wordt gedetecteerd, wordt de temperatuur automatisch verhoogd naar de comforttemperatuur, zonder enige reductie. Hetzelfde gebeurt als op de "M"-knop wordt gedrukt terwijl de gewenste temperatuur wordt verlaagd omdat er geen personen in de ruimte worden gedetecteerd.

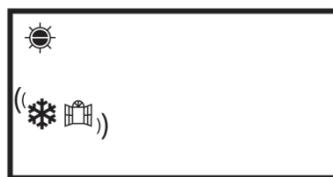
Belangrijk:

De correcte werking van deze functie is afhankelijk van de plek waar de radiator in de ruimte geïnstalleerd is. Bij het kiezen van de beste installatiepositie dient u er rekening mee te houden dat de sensor bewegingen detecteert binnen de zone weergegeven in afb. 9. Er mogen geen objecten voor de sensor staan die de detectie belemmeren. Aanwezigheidsdetectie is bovendien effectiever wanneer personen voor de sensor langs lopen in plaats van ernaartoe.

6.3.2 Raam open-sensor

Deze functie maakt het mogelijk een open raam te detecteren en automatisch de antivorst-modus te activeren.

Indien een plotselinge verlaging van de temperatuur wordt gedetecteerd wanneer de radiator normaal functioneert, wordt de antivorst-modus automatisch geactiveerd om energieverspilling te beperken. Op het display knippert zowel het raam- als antivorst-icoontje, terwijl het icoontje voor de modus ingesteld door de gebruiker zichtbaar blijft.



De normale modus wordt niet automatisch hersteld; druk op de "M"-knop om deze te activeren.

Belangrijk:

De correcte werking van deze functie is afhankelijk van de plek waar de radiator in de ruimte geïnstalleerd is, de aanwezigheid van tocht, de buitentemperatuur en hoe lang het raam open blijft.

6.3.3 Regeling op afstand

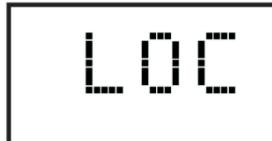
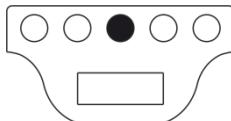
Deze functie maakt het mogelijk de radiator met externe timers, pilootcontacten met telefonische schakeling, en soortgelijke apparaten te regelen. Indien deze functie actief is, start de comfort-modus onmiddellijk nadat de stroomtoevoer hersteld wordt na meer dan 30 minuten onderbroken te zijn geweest. De standby-modus wordt niet ingeschakeld zoals gebruikelijk is. De comforttemperatuur wordt ingesteld op de waarde voordat de stroomtoevoer werd onderbroken. De (optionele) aanwezigheidssensor en raam open-sensor worden gedeactiveerd. Dit betekent dat de radiator ingeschakeld kan worden zonder in de ruimte te zijn.

6.4. Aanvullende mogelijkheden

Knopen vergrendelen

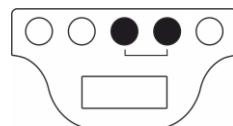
De knopen van de radiator kunnen worden vergrendeld, zodat instellingen niet per ongeluk of door onbevoegde personen kunnen worden gewijzigd.

Ga naar de modus vergrendelen/ontgrendelen, houd de "F"-knop ingedrukt.



Als "LOC" op het display verschijnt:

Houd de "F"-knop ingedrukt en druk op de "+"-knop om de knopen te vergrendelen.



Activering wordt aangeduid door het relevante icoontje dat op het display verschijnt

Houd de "F"-knop ingedrukt en druk op de "-"knop om de knopen te ontgrendelen.



Als deze functie geactiveerd is en de stroomtoevoer hersteld wordt na een onderbreking van langer dan 30 minuten, wordt de modus hersteld die ten tijde van de onderbreking ingesteld was. Indien de bedrijfsmodus een van de drie programma's P1, P2 of P3 was, wordt in plaats daarvan het antivorst-programma geactiveerd, omdat u de tijd en dag moet instellen voordat u opnieuw een programma activeert.

7. Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De radiator wordt niet ingeschakeld.	Controleer of het apparaat op de netvoeding is aangesloten en of deze overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van de radiator (bijv. 230 V AC, 50 Hz), en of de hoofdschakelaar aan de rechterkant ingeschakeld is (positie "I").
De radiator verwarmt niet.	Controleer of de bedrijfsmodus zoals gewenst is en, als u een vooraf ingesteld programma gebruikt, of voor de desbetreffende periode geen antivorst-modus is ingesteld. Indien de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, wordt de radiator niet ingeschakeld. Als u twijfelt, stelt u de comfort-modus en een gewenste temperatuur veel hoger in dan de kamertemperatuur. Zo kunt u controleren of de radiator correct functioneert.
De radiator blijft warm.	Controleer of de ingestelde temperatuur niet te hoog is en of er koude tocht langs de radiator komt. Tocht beïnvloedt de gemeten kamertemperatuur.
De radiator verwarmt niet voldoende.	Controleer of de ingestelde temperatuur niet te laag is, of de radiator alleen de ruimte verwarmt waarin hij geïnstalleerd is (houd deuren gesloten) en of de netvoeding correct is.
De radiator verwarmt in Eco-modus.	De radiator verwarmt tot de eco-temperatuur is bereikt of handhaaft deze temperatuur. Dit is niet ongewoon.
Het oppervlak van de radiator is erg warm.	Het is normaal dat het oppervlak warm is als de radiator aan staat. De maximumwaarden komen overeen met de grenswaarden die vastgelegd zijn in toepasselijke veiligheidsnormen. Indien de radiator altijd erg warm is, is hij niet groot genoeg voor de ruimte waarin hij gebruikt wordt, of is er sprake van tocht.
De temperatuur in de ruimte wijkt af van de temperatuur die is ingesteld.	Als u ten minste 4 uur gewacht heeft om de kamertemperatuur te laten stabiliseren, moet u wellicht eventuele verschillen tussen de door de radiator aangegeven temperatuur en de in de ruimte gemeten temperatuur compenseren. Zie hiervoor paragraaf 6.3, alinea "De kamertemperatuur corrigeren".
De radiator geeft een onaangename geur af.	Als de radiator nieuw is, kan het zijn dat u een onaangename geur ruikt als hij voor het eerst wordt gebruikt. Dit komt door residuen van het productieproces. Radiators die al gebruikt zijn, kunnen onaangename geuren afgeven als ze lange tijd niet zijn gebruikt en/of als ze gebruikt worden in verontreinigde ruimtes met een slechte luchtkwaliteit.

8. Onderhoud

- Dit apparaat vereist geen specifiek onderhoud.
- Maak het apparaat, vooral het verwarmingspaneel, om de zes maanden met een droge doek schoon.
- Indien het apparaat gerepareerd dient te worden, moet u contact opnemen met een erkend technisch servicecentrum.
- Als de kabel vervangen dient te worden, moet een 2 x 1,00 mm²- of 3 x 1,00 mm²-kabel (type H05V2V2-F HAR) gebruikt worden, afhankelijk van de versie. Kabels met of zonder stekker mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel en niet door de eindgebruiker zelf worden vervangen om schade aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

9. Juridische mededeling



Milieu en recycling

Wij verzoeken u ons bij de bescherming van het milieu behulpzaam te zijn. Verwijder de verpakking daarom overeenkomstig de voor de afvalverwerking geldende nationale voorschriften.

Recycling van oude toestellen

Toestellen met dit kenmerk horen niet thuis in de vuilnisbak en moeten apart worden ingezameld en gerecycled volgens de ter plaatse geldende voorschriften en wetgeving.

NL - Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en): KLS						
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid	
Warmteafgifte				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één)		
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	(*) zie Tab. 1	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat		neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	(*) zie Tab. 1	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buittentemperatuurfeedback		neen
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	(*) zie Tab. 1	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buittentemperatuurfeedback		neen
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte		neen
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	0,000	kW	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)		
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	0,000	kW	Entrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur		
In stand-bymodus	e _{lsB}	0,00025	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur		
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat		
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur		
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar		
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar		
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)		
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie		
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie		
				Met de optie van afstandsbediening		
				Met adaptieve sturing van de start		
				Met beperking van de werkingstijd		
				Met black-bulbsensor		
Contactgegevens	THERMELEC BV , Steenackersdreef 8 , 9070 Destelbergen- Belgium					

Tabel 1		KLIMA 7 KLIMA 7 AS	KLIMA 10	KLIMA 15	KLIMA 20
Warmteafgifte					
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	0,750	1,000	1,500	2,000
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0,075	0,113	0,150	0,188
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	0,750	1,000	1,500	2,000

